

# Vibration speaker

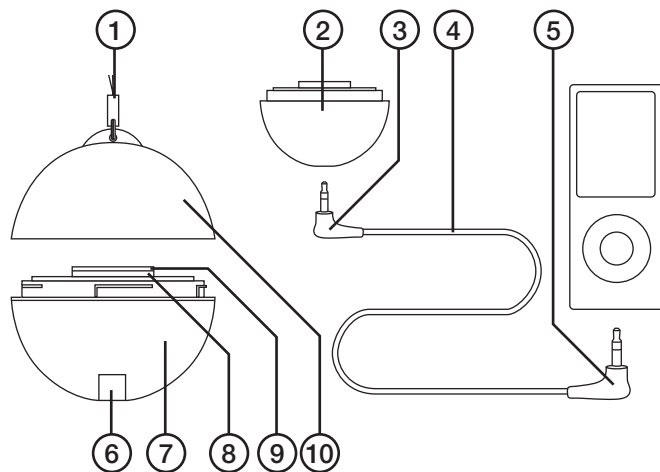
Art.no 38-4560 Model MBS-520

Please read the entire instruction manual before use and save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and for making any necessary technical changes to this document. If you should have any questions concerning technical problems please contact our Customer Services.

## Safety

- Never expose the device to moisture or damp.
- Do not expose the device to direct sunlight or high temperatures.
- Do not disassemble or modify the product. Repairs must be carried out by a qualified tradesman or workshop.
- Do not listen to audio at high volumes for a prolonged period. It may damage your hearing.
- Do not let children play with the product.

## Product description



- |                     |                        |
|---------------------|------------------------|
| 1. Strap            | 6. Connection (2.5 mm) |
| 2. Speaker          | 7. Speaker             |
| 3. 2.5 mm jack plug | 8. Self-adhering base  |
| 4. Cable            | 9. Protective film     |
| 5. 3.5 mm jack plug | 10. Casing             |

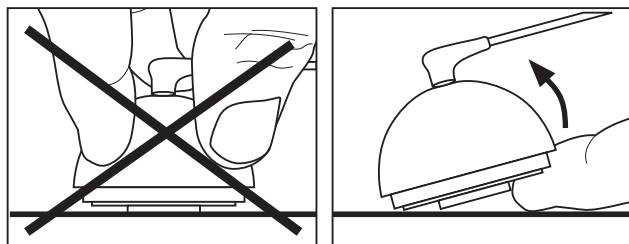
## Operation

1. Twist the casing clockwise to remove it.
2. Connect the 2.5 mm jack plug to the speaker and the 3.5 mm jack plug to the audio source.
3. Remove the protective film from the self-adhering base. Place the speaker where desired. Do not place on a paper surface as it may tear during use.
4. Start the audio source/media player.

## Self adhering base

When the adhesion begins to diminish after a few uses, wash with water to refresh the self adhesive properties. If the adhesive properties are totally absent, the adhesive surface must be replaced.

## Removing the speaker



Do not pull the speaker directly upward; rather use your finger to gently peel the speaker away from the sides.

## Operation

Place the speaker on a suitable object to amplify its volume.



Examples of suitable objects are: Bottles, soda tins, mugs, boxes, polystyrene, etc.

## Care and maintenance

Clean the product by wiping it with a soft dry cloth. Never use solvents or abrasive cleaning agents.

## Troubleshooting guide

Sound quality	Problem	Solution
Intermittent and distorted.	Volume too high.	Decreases volume.
	The self adhering base is not securely in place.	Rinse with water or change.
No sound.	The audio device's power is not on.	Turn on the audio device.
Low volume.	The cable is not properly connected. Unsuitable amplification object.	Check that the cable is completely connected. Change the location/ amplification object of the speaker.

## Disposal

When it is time to dispose of this product, do so in accordance with local regulations. If you are unsure how to proceed, contact your local authority.

## Specifications

<b>Height</b>	37 mm
<b>Diameter</b>	35 mm
<b>Max power</b>	2 W
<b>Temperature limit</b>	0–45 °C

# Vibrationshögtalare

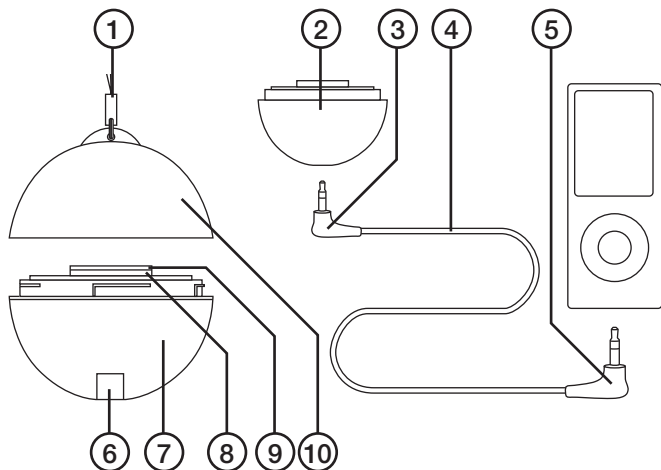
Art.nr 38-4560 Modell MBS-520

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

- Utsätt inte apparaten för fukt eller väta.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus eller höga temperaturer.
- Demontera aldrig produkten på egen hand. Reparationer måste utföras av kvalificerad serviceman eller verkstad.
- Lyssna inte till hög musik under en längre period, det kan skada din hörsel.
- Låt inte barn leka med produkten.

## Produktbeskrivning



- |                      |                        |
|----------------------|------------------------|
| 1. Hängrem           | 6. Anslutning (2,5 mm) |
| 2. Högtalare         | 7. Högtalare           |
| 3. 2,5 mm-anslutning | 8. Självhäftande fäste |
| 4. Kabel             | 9. Skyddsfilm          |
| 5. 3,5 mm-anslutning | 10. Skäl               |

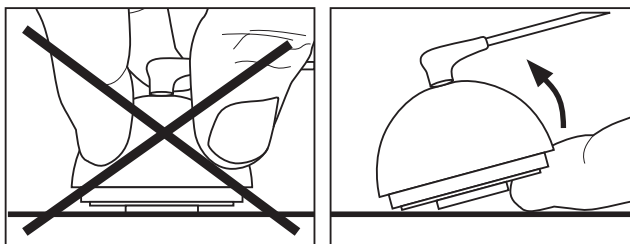
## Användning

1. Vrid skalet motsols för att ta bort det.
2. Anslut 2,5 mm-anslutningen till högtalaren och 3,5 mm-anslutningen till en ljudkälla.
3. Ta bort skyddsfilm från det självhäftande fästet och sätt fast högtalaren på lämpligt objekt. Montera den inte på papper eftersom det riskerar att gå sönder vid användning.
4. Starta mediaspelaren.

## Det självhäftande materialet

När fästbarheten minskar efter ett antal användningar, tvätta med vatten för att återfå fästförmågan. När fästbarheten helt försvinner måste fästet bytas ut.

## Att ta bort högtalaren



Dra inte högtalaren rakt uppåt utan använd fingret för att försiktigt lossa den från sidan.

## Uppspelning

Sätt fast högtalaren på ett objekt och utnyttja det som ljudförstärkare.



Passande objekt är till exempel: flaska, aluminiumburk, mugg, papperskartong, låda och frigolit.

## Skötsel och underhåll

Vid behov, torka av produkten med en torr, mjuk trasa. Använd aldrig lösningsmedel eller slipande rengöringsmedel.

## Felsökningsschema

Ljudets skick	Problem	Lösning
Ljudet hakar upp och ändrar sig.	Signalen är för stark. Det självhäftande fästet sitter inte fast ordentligt.	Sänk volymen. Tvätta med vatten eller byt ut fästet helt.
Inget ljud.	Strömbrytaren på ljudkällan är inte på.	Starta ljudkällan.
Låg volym.	Kabeln är inte korrekt ansluten. Fel material.	Anslut kabeln helt. Byt plats på högtalaren.

## Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

## Specifikationer

<b>Höjd</b>	37 mm
<b>Diameter</b>	35 mm
<b>Maxeffekt</b>	2 W
<b>Temperaturgräns</b>	0–45 °C

# Vibrasjonshøytaler

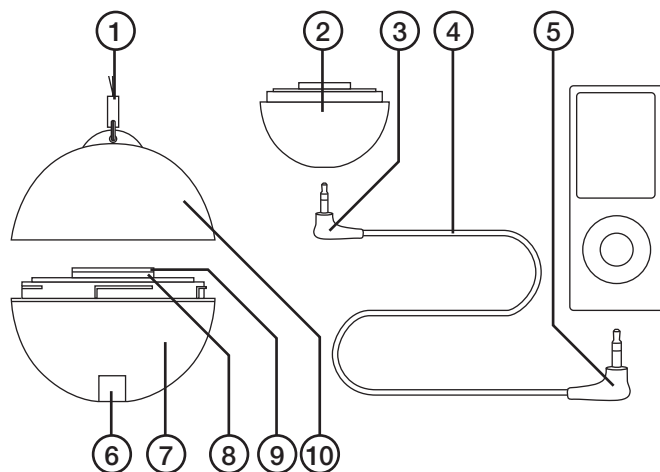
Art.nr. 38-4560 Modell MBS-520

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss mot ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Utsett ikke produktet for fuktighet eller væsker.
- Utsett ikke produktet for høye temperaturer eller direkte sollys.
- Produktet må ikke demonteres av ukvalifiserte. Reparasjoner må utføres av kyndig servicepersonell eller på verksted.
- Lytting til høy musikk over tid, kan skade hørselen.
- La aldri barn leke med produktet.

## Produktbeskrivelse



- |                 |                        |
|-----------------|------------------------|
| 1. Hengereim    | 6. Tilkobling (2,5 mm) |
| 2. Høytaler     | 7. Høytaler            |
| 3. 2,5 mm plugg | 8. Selvheftende feste  |
| 4. Kabel        | 9. Beskyttelsesfilm    |
| 5. 3,5 mm plugg | 10. Deksel             |

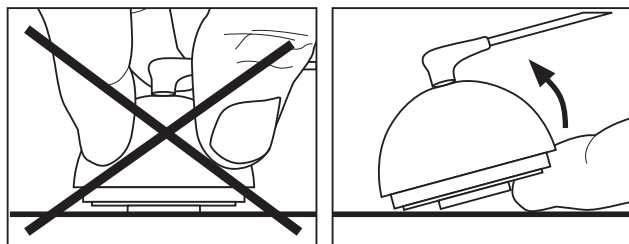
## Bruk

1. Drei dekselet motsols når det skal tas av.
2. 2,5 mm-pluggen kobles til høyttaleren og 3,5 mm-pluggen til lydkilden.
3. Fjern beskyttelsesfilmen fra det selvheftende festet og plasser høyttaleren der du ønsker. Plasser dem ikke på papir da det kan ødelegges ved bruk.
4. Start mediaspilleren for avspilling av musikk.

## Det selvheftende materialet

Etter en tids bruk vil heftbarheten minke. Vask med vann for å oppnå festbarhet igjen. Når festbarheten forsvinner helt må festet skiftes ut.

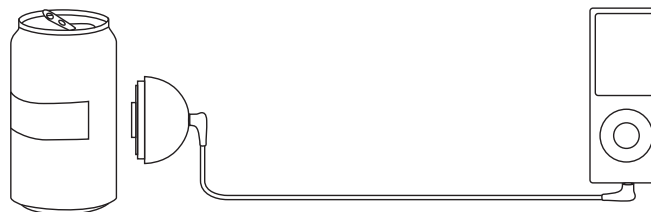
## Å flytte på høyttaleren



Trekk ikke høyttaleren rett opp, men bruk fingrene for å løsne på den forsiktig fra den ene siden.

## Avspilling

Fest høyttaleren på et objekt for å forsterke volumet.



Passende plassering kan f.eks. være på: En flaske, aluminiumsboks, krus, pappeske, skuff el.l.

## Stell og vedlikehold

Ved rengjøring av apparatet, bruk en tørr, myk klut. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler eller sterke løsemidler.

## Feilsøking

Problem	Problem	Løsning
Lyden hakker eller endrer seg.	Signalet er for sterkt.	Senk volumet
	Det selvheftende festet sitter ikke skikkelig fast.	Vask med vann eller skift ut hele festet.
Ingen lyd.	Strømbryteren på lydkilden er ikke på.	Start lydkilden.
Lavt volum.	Kabelen er ikke riktig koblet til. Feil materiale.	Plugg kabelen riktig. Plasser høyttaleren et annet sted.

## Avfallshåndtering

Når produktet skal kasseres, må det skje i henhold til lokale forskrifter. Ved usikkerhet, ta kontakt med lokale myndigheter.

## Spesifikasjoner

<b>Høyde</b>	37 mm
<b>Diameter</b>	35 mm
<b>Maks effekt</b>	2 W
<b>Temperaturgrenser</b>	0-45 °C

# Värinäkaiutin

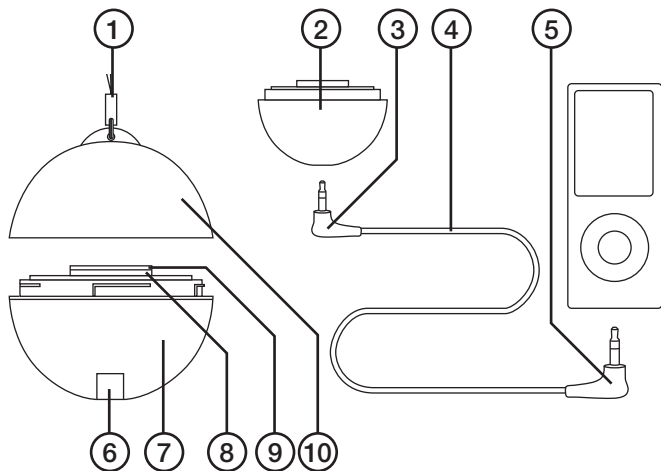
Tuotenumero 38-4560 Malli MBS-520

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä ne tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Älä altista laitetta kosteudelle tai nesteille.
- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle tai korkeille lämpötiloille.
- Älä pura laitetta osiin. Rikkoutuneen laitteen saa korjata vain valtuutettu ammattilainen tai huoltoliike.
- Älä kuuntele musiikkia pitkiä aikoja kovalla äänenvoimakkuudella, se voi vahingoittaa kuuloasi.
- Älä anna lasten leikkiä tuotteella.

## Tuotekuvaus



- |                    |                             |
|--------------------|-----------------------------|
| 1. Ripustushihna   | 6. Liitäntä (2,5 mm)        |
| 2. Kaiutin         | 7. Kaiutin                  |
| 3. 2,5 mm:n liitin | 8. Itsekiinnittyvä kiinnike |
| 4. Kaapeli         | 9. Suojakalvo               |
| 5. 3,5 mm:n liitin | 10. Kotelo                  |

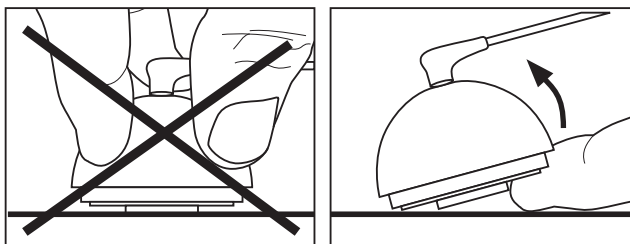
## Käyttö

1. Poista kotelo kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Liitä 2,5 mm:n liitin kaiuttimeen ja 3,5 mm:n liitin äänilähteeseen.
3. Poista suojakalvo itsekiinnittyvästä kiinnikkeestä ja kiinnitä kaiutin haluamaasi paikkaan. Älä kuitenkaan asenna kaiutinta paperin päälle, sillä paperi voi revetä käytön aikana.
4. Aloita musiikin toisto käynnistämällä mediasoitin.

## Itsekiinnittyvä materiaali

Kiinnittymiskyvyn heikennyttyä muutaman käyttökerran jälkeen palauta kiinnittymiskyky pesemällä kiinnike vedellä. Vaihda kiinnike, kun kiinnittymiskykyä ei enää voi palauttaa.

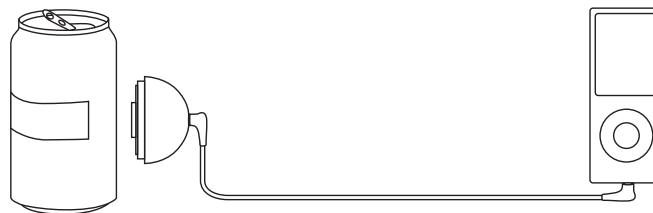
## Kaiuttimen irrottaminen



Älä irrota kaiutinta vetämällä sitä suoraan ylöspäin. Irrota kaiuttimen sivu varovasti pinnasta sormen avulla.

## Toisto

Kiinnitä kaiutin esineeseen/pintaan, kun haluat vahvistaa ääntä.



Sopivia esineitä/pintoja/materiaaleja ovat esimerkiksi pullo, alumiinitölkki, muki, pahvirasia, laatikko ja styroksi.

## Huolto ja ylläpito

Pyyhi laite tarvittaessa pehmeällä ja kuivalla liinalla. Älä käytä liuottimia tai hiovia puhdistusaineita.

## Vianhakutaulukko

Äänenlaatu	Ongelma	Ratkaisu
Ääni katkeilee tai muuttuu.	Signaali on liian vahva.	Pienennä äänenvoimakkuutta.
	Itsekiinnittyvä kiinnike ei ole kunnolla kiinni.	Pese kiinnike vedellä tai vaihda kiinnike.
Ääni ei kuulu.	Äänilähde ei ole päällä.	Käynnistä äänilähde.
Alhainen äänenvoimakkuus.	Johto on väärin kytketty. Väärä materiaali.	Liitä johto kunnolla. Vaihda kaiuttimen paikkaa.

## Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Tarkempia kierrätysohjeita saat kuntasi jäteneuvonnasta.

## Tekniset tiedot

<b>Korkeus</b>	37 mm
<b>Halkaisija</b>	35 mm
<b>Maksimiteho</b>	2 W
<b>Lämpötila</b>	0–45 °C